

## Межкультурная коммуникация и духовно-нравственное воспитание студентов

Пшегусова Г.С., Е.Н.Донченко, А.С.Числова,  
(Россия)

La presente ponencia argumenta la necesidad de educación moral, espiritual y ética de alumnos en la sociedad contemporánea. Se analizan los objetivos de la educación en las condiciones de su modernización. Se subraya el potencial pedagógico peculiar del curso "Lengua extranjera" en el diálogo de culturas.

Нынешний век – век глобализации, и важно овладеть несколькими иностранными языками, и английским языком в первую очередь. Преподавание английского языка совершенствуется на протяжении всех лет, значение его только продолжает нарастать и не в последнюю очередь благодаря Новым Информационным технологиям и Интернету.

В исследованиях зарубежных ученых отмечается, что потребности глобальной экономики знаний привели государства к пониманию необходимости вернуть высшие учебные заведения в центр национальных стратегий конкурентоспособности. Университеты рассматриваются как «экономические двигатели», которые незаменимы в процессах производства знаний через научные исследования, инновационную деятельность (Sursock A., 2010, p. 126).

Философ Т.П. Матяш отмечает, что «Сложившееся ранее понятие образования имело гуманитарный смысл и трактовалось как "возрастания к гуманности"». (Матяш Т.П., 2012, с.51) Традицию рассматривать образование как специфический человеческий способ преобразования природных задатков и возможностей заложил Гердер. Следуя этой традиции, Кант, Шлейермахер, Гегель, Гумбольдт продолжили создание гуманитарно-ориентированных концепции образования, для которых общей была идея самосознания личности как субъекта культуры, а также коррелятивность образовательных и воспитательных процедур потребностям личности.

Что касается духовной атмосферы последнего десятилетия, то она характеризуется поиском механизмов сохранения уникальности и множественности культур, а также переоценкой влияния общественных форм, основанных на культурном изоляционизме. Умение увидеть инокультурные отличия и признать их ценность, не отрицая самоценности своей национальной культуры, раскрепощает человека, дает более глубокое миропонимание, содействует взаимообогащению культур, что является задачей общепланетарного масштаба.

«Кант, говоря о культуре, имел в виду "культуру" способностей, или природных задатков» (Лыкова В.А., 2006, с.384). Цель образования по Гегелю «сделать разумность и духовность "господствующими" в человеке, что является сущностью человека культурного» (Гегель Г., 1959, с.118). Интеграция России в мировое информационное пространство, подписание Россией Болонской конвенции, расширение международного культурного обмена во всех сферах жизни страны, принятие Федеральной целевой программы развития образования на 2011–2015, направленной на создание и развитие системы непрерывного

образования (Федеральная программа), проект Государственной программы РФ «Развитие науки и технологий» на 2013-2020 гг., способствующий «...формированию конкурентоспособной в глобальном масштабе национальной инновационной системы» (Проект программы, URL: [минобрнауки.РФ](http://минобрнауки.рф)) потребовали поиска новых подходов к подготовке будущих специалистов и в области иностранных языков.

Программа модернизации образования ставит перед современными вузами задачу формирования у студентов новой системы универсальных знаний, умений и навыков, а также опыта самостоятельной деятельности и личной ответственности. Образовательный процесс наконец-то начинает переориентироваться на то, что источник многообразных человеческих проблем следует искать в характере обучения и воспитания молодого поколения.

Образование – самоценная вещь, его функции не сводятся к задачам по обеспечению роста валового внутреннего продукта. Без образования нет общества, именно образование обеспечивает передачу из поколения в поколение накопленных знаний и опыта и тем самым определяет преемственность развития и общественный прогресс. Это всеобщее благо и одновременно фундаментальное право каждого человека. Невнимание к образованию оборачивается экономической отсталостью и социально-политической нестабильностью.

Педагогическая наука и практика образования XXI века призваны помочь обеспечить поиск путей радикальной модернизации содержания и методов обучения, отвечающих потребностям быстро развивающегося мира, поиск инновационных решений в организации образования, адекватных современным запросам общества, поиск форм воспитания, соответствующих сегодняшним представлениям о гуманизме и правах человека.

Принципиально важно, считает В.П. Борисенков, вернуть образованию его статус механизма развития общественных форм жизни. В связи с этим во второй половине 90-х годов для педагогической науки и практики особенно значимым становится создание культурно-образовательных сред, проектирование условий для обретения человеком образа человеческого в пространстве культуры и времени истории.

При этом новый подход к пониманию управления качеством основан не на тотальном контроле, а на доверии к профессионалу. Главным условием качественной работы становятся внутренние мотивы, радость от полученных результатов, заинтересованность в постоянном саморазвитии, реализации творческого потенциала.

За прошедшие 20 лет реформы российского образования осуществлен переход к системе образования, интегрированный в мировое образовательное пространство, отвечающей принципам гуманистичности, открытости, ориентации на качество, закладывающей основы общества знаний (Борисенков В.П., 2006 с. 6–19).

Однако если можно говорить о том, что в международном образовательном сообществе сложилось некоторое общее видение того, чему учить и как учить, то применительно к содержанию и методам воспитания такого сказать нельзя. Таково мнение известных в международном образовательном сообществе специалистов – доктора Д. Икеда и академика В. Садовниченко.

Проблема не может быть сколько-нибудь удовлетворительно раскрыта в рамках стандартной теории и практики образования. Обеспечение органичного

сочетания определенных интегративных тенденций с сохранением национальных особенностей университетов составляет, по их мнению, главную и пока не проясненную линию в развитии международного образования. «Мы оба искренне надеемся, что в наступившем XXI веке университеты упрочат свою роль как центры образования, высоких технологий и высокой нравственности» (Кант И., 1965, с.7).

Воспитательная миссия университета, естественно дополняющая образовательную, сложна и многогранна.

Когда-то, размышляет ученый, существовало мнение о том, что очень важная задача образования и воспитания – сделать выпускников университета как можно менее похожими на своих предшественников. Чтобы сделать что-то новое, молодежь должна отличаться от своих учителей. Ей надо идти дальше, создавать новое и определять будущее. Поэтому одна из задач университета – научить студентов по-новому смотреть на мир, который сам все время меняется. (Садовничий В.А., 2006, с.168 –180). Это и есть аксиологический подход – один из базовых методологических подходов к процессу формирования личности. Сущность аксиологического подхода «состоит в направленности педагогической деятельности на гуманистическое развитие личности как цель, субъект, результат и главный критерий ее эффективности» (Икеда Д., 2004, с.271).

Повышенные требования в области межкультурной коммуникации, подчеркивает Н.А. Мыльцева, требуют изменить традиционные принципы знаниецентристской педагогики на личностно-ориентированные. В центре внимания педагогов все чаще оказывается не только знание как объект преподавания, но и личность обучаемого как основного субъекта образовательного процесса.

Гуманизация образования предполагает активное внедрение в практику тех положений отечественной и зарубежной педагогики, (Дж. Дьюи, К. Роджерс, М. Монтессори, А. Маслоу, Ш. Амонашвили, А.А. Вербицкий, А.Н. Леонтьев) которые фокусируют внимание на уважении личности, формировании критического мышления, самостоятельности, ответственности, установлении гуманных отношений между педагогами и студентами (Мыльцева Н.А., 2006, с. 56 – 58).

На наш взгляд, Лыкова В.А. точно определяет сложную двуединую задачу, стоящую перед образованием:

- найти «осознанный путь во внутреннее» посредством рефлексии, оздоровления, гармонизации образовательной среды, через обращение к субъективному опыту, личностным потребностям и возможностям каждого участника педагогического воздействия;
- проложить «осознанную дорогу во внешнее» – трансформировать образование в соответствии с европейскими стандартами, не потеряв при этом своего достоинства и самобытности, аутентичного пути развития (Лыкова В.А., 2006, с.226).

Мы считаем, что для решения этих задач нужно искать опору в самом образовании. Одним из путей оздоровления образования является развитие «помогающих и поддерживающих» направлений, в частности, педагогической психотерапии.

Внедрение сегодня в педагогическую практику психотерапевтического подхода может быть одним из эффективных путей разрешения противоречий между стратегическими целями образования, с одной стороны, и его современными средствами, результатами и эффектами – с другой.

И.В. Абакумова также полагает, что психологическая поддержка может быть реализована лишь при условии апелляции к смысловым структурам студентов, что

предполагает понимание самого процесса педагогической фасилитации как процесса смыслообразования и смыслораскрытия. Поддержка может быть определена как создание условий в учебном процессе для естественного, свободного развития личности. Она направлена на обеспечение беспрепятственности развертывания внутренних, сущностных, универсальных свойств человека (Абакумова И.В., 2006, с.187).

Как уже отмечалось выше, в большинстве случаев до сих пор существует приоритет знаниевого компонента в содержании образования и трансляционно-контролирующей функции в деятельности педагога.

Преподаватели продолжают выступать трансляторами, контролерами, судьями в процессе обучения и достаточно редко, – помощниками и фасилитаторами.

Вот почему состояние и перспективы отечественного образования, по глубокому убеждению исследователей (Е.С. Полат, А.В. Хуторской, И.А. Зимняя) диктуют настоятельную необходимость переосмысления многих педагогических подходов, акцентов, методов и форм обучения. Именно поэтому, на наш взгляд, наиболее продуктивными при обучении английскому языку являются информационно коммуникативные технологии (ИКТ).

Идея культурного плюрализма как требования равенства национальных и локальных культур, не исключая их самобытности, особенно рельефно обозначается в процессе языковой подготовки. В настоящее время все чаще и чаще появляются научные монографии, статьи и пособия по организации мультимедийных программных продуктов, созданных с целью повышения уровня языковой компетентности. Чаще всего это теоретические материалы, в которых отражены концепции, принципы, цели, задачи, проблемы, связанные с разработкой и использованием ИКТ в образовательном процессе. Авторы этих работ: (Григорьев С.Г., Гриншкун В.В.); (Вымятин В.М., Демкин В.П., Можаяева Г.В., Руденко Т.В., 2003); (Демкин В.П., Можаяева Г.В., 2002); (Батищев В.И. и Мишин В.Ю.); (Уваров А.Ю.).

Общий недостаток всех учебных курсов – практически все они, за исключением REWARD, обучают различным элементам языка: фонетике, грамматике или лексике. Однако задача любого курса иностранного языка – взять ученика за руку, провести его по таинственному лабиринту слов, выражений, грамматических структур и наделить не ворохом бесполезных сведений, но практических знаний.

Давайте еще раз вспомним о комплексном подходе, который состоит не только и не столько в использовании анимации, звука и цвета в компьютерной программе, но в соединении воедино четырех китов языка – фонетики, грамматики, лексики и смыслового наполнения материала вкпе с интересной для ученика его подачей. А.Л. Бердичевский включает следующие, на наш взгляд неотъемлемые «компоненты межкультурного обучения:

– языковой: лексика, грамматика, речевые образцы и т.д.;

- исторический: различия в оценке прошлого обеих стран;
- практический: правила, необходимые для ориентации в стране;
- эстетический: различия в стиле жизни, одежде и т.п.;
- этический: различия в нормах поведения;
- "стереотипный": сложившиеся стереотипы в отношении собственной культуры и культуры другой страны;
- рефлексивный: личностные изменения в результате межкультурного обучения» (Бердичевский А.Л., 2002)

Следует еще раз подчеркнуть, что на современном этапе развития общества резко возрастает культуuroобразующая функция образования (в широком смысле этого понятия), которое из способа просвещения должно превратиться в механизм развития культуры, формирования образа мира и человека в нем.

Не случайно на конференции (по устойчивому развитию) прозвучала идея неизбежности духовной революции, которая по своим масштабам и глубине превосходит аграрную и промышленную революции, поскольку связана с революцией Человеческого Духа: до этого человек изменял окружающий мир, теперь должен изменить себя. Потребуется кардинальное изменение системы ценностей и приоритетов общества. Целью и смыслом человеческой жизни станут не деньги и обогащение, а доброта, ценность человеческой жизни, творческое самовыражение, любовь, дружба.

Следует также обратить внимание и на то, как своевременно и справедливо отмечает Р.П. Мильруд, что

В условиях глобализации английского языка и появления «world Englishes» пересматриваются многие стереотипные утверждения о том, что

- распространение языка в мире – это «лингвистический империализм»;
- естественные носители языка могут служить единственной моделью для подражания в учебном процессе,
- учителя, для которых английский язык является родным, могут обучать своему родному языку лучше, чем учителя, сами выучившие английский язык как иностранный,
- аутентичным может считаться только английский язык «в исполнении» его естественных носителей (native speakers),
- культурное содержание обучения английскому языку ограничивается этнографией жизни в Великобритании, США и, реже, Канаде и, еще реже, Австралии и Новой Зеландии (Мильруд, 2012, с.73–74).

Итак, настало время серьезно наполнять компьютерные классы и учебные Интернет-сайты не только усовершенствованным Hardware, но и современным Software. Последнее особенно важно, так как необходимо развивать электронную культуру, опираясь на позиции современной культурологии, этики, эстетики, позволяющих формировать востребованные для жизни в многокультурном мире моральные качества, что вполне сочетается с развитием медиаобразования, целями воспитания и формированием базовых и профессиональных компетенций у будущих специалистов.

Свою задачу, используя ИКТ, мы видим в необходимости формирования у студентов социокультурной компетенции, т.е. сформировать готовность и

способность к ведению диалога культур, что предполагает знание культур, как своей собственной страны, так и страны изучаемого языка, желание взаимодействовать с другими, уверенность в себе, способность преодолевать трудности. Мультимедийные программы, разработанные на кафедре, являются инструментом воспитания личности, осознающей взаимозависимость и целостность мира, необходимость межкультурного сотрудничества, помогают осуществлять квалифицированное общение на английском языке.

## ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. Sursock A., Smidt H. Trends 2010: A decade of change in European Higher Education. Brussels: European University Association, 2010, p. 126
2. Абакумова И.В., Фоменко В.Т., Сапожникова И.С. Возможные риски, возникающие в процессе модернизации системы высшего образования // Перспективы создания Южного федерального университета (материалы научно-практической конференции). Ростов-на - Дону, 2006, с.187
3. Батищев В.И. и Мишин В.Ю. Информационные технологии обучения. Электронная версия: [http://sputnik.mto.ru/Seans/jornal/od\\_0504/od\\_0504\\_49-56.pdf](http://sputnik.mto.ru/Seans/jornal/od_0504/od_0504_49-56.pdf)
4. Бердичевский А.Л. Современные тенденции в обучении иностранному языку в Европе // "Русский язык за рубежом", № 02, 2002. Электронная версия: <http://www.learning-russian.gramota.ru/journals/html?m=ruszr&n=2002-02&id=371>
5. Борисенков В.П. Стратегия образовательных реформ в России (1985-2005 годы) // Известия Международной Славянской Академии Образования им. Я.А. Коменского. № 4, 2006, с.6-19
6. Вымятин В.М., Демкин В.П., Можяева Г.В., Руденко Т.В. Мультимедиа-курсы: методология и технология разработки. Томск, 2003. Электронная версия: <http://www.ido.tsu.ru/ss/?unit=223>;
7. Гегель Г. Феноменология духа. М., 1959. с. 118
8. Демкин В.П., Можяева Г.В. Технологии дистанционного обучения. Томск, 2002
9. Ефимова Е.М. <http://www.sgu.ru/nodes/63395/Efimova.pdf>
10. Икеда Д., Садовничий В. На рубеже веков – диалоги об образовании и воспитании. Изд-во МГУ, 2004., с.271
11. Кант И. Соч. в 6т. Т.4, ч.2, М., 1965. с. 384
12. Лыкова В.А. Педагогическая психотерапия в образовании // Известия международной славянской академии образования им. Я.А. Коменского, № 4, 2006, с. 226
13. Матяш Т.П. Идеи органической связи образования и воспитания в контексте классического и постнеклассического научного мышления//Сб. научных трудов: Философская инноватика и междисциплинарные проблемы современного образования. Ростов-на-Дону, 2012, с.51.
14. «Методические материалы к семинару по проблемам формирования базовых компетенций цикла гуманитарных и социально-экономических дисциплин ГОС ВПО». Москва. Изд-во Российского университета дружбы народов. 2005.
15. Мильруд Р.П. «Символы культуры». Saarbruchen. Palmarium Academic Publishing, 2012, с. 73-74
16. «Мультимедиа в образовании» // Специальный учебный курс / Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (авторы проекта Григорьев С.Г., Гриншкун В.В.) Электронная версия: <http://www.ido.edu.ru/open/multimedia/>

16. Мыльцева Н.А. Гуманизация языкового образования в специализированных вузах // Высшее образование сегодня. №12, 2006, с.56-58

17. Проект государственной Программы Российской Федерации "Развитие науки и технологий" на 2013-2020 гг. URL: мин-обнауки. РФ

18. Садовничий В.А. Университет XXI века. Размышления об университетском образовании // Известия Международной Славянской Академии Образования им. Я.А. Коменского. № 4, 2006, с.168-180

19. Уваров А.Ю. Подготовка сценария электронных учебных материалов // Вопросы Интернет-образования. Электронная версия:  
[http://center.fio.ru/vio/vio\\_13/resource/Print/art\\_1\\_13.htm](http://center.fio.ru/vio/vio_13/resource/Print/art_1_13.htm)

20. Федеральная целевая программа развития образования на 2011-2015 гг. URL:  
<http://fip.kpmo.ru.fip/info/13430.html>